

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Lingohack 英语大破解

### Electrifying Africa

#### 让非洲全面通电

---



#### 本集内容

Electrifying Africa 让非洲全面通电

#### 学习要点

有关“Environmentalism 环境保护”的词汇

#### 边看边答

What does an electric vehicle in the savannah help people see?

#### 文字稿

Sneaking up on a rare black rhino has never been easier. An electric car can negotiate the savannah in silence. But improving the chances of seeing the 'Big Five' is just the beginning for the Swedish start-up company that's set its sights much wider.

偷偷地接近一头稀有的黑犀牛从来没有这么容易过。一辆电动汽车可以无声无息地驶过大草原。但对于这家将目光投向更广阔领域的瑞典初创公司来说，提高人们看到“非洲五霸”的机会只是一个开始。

#### Filip Gardler, Opibus co-founder:

Safari vehicles was a perfect entry market, more or less, to enter. They had the need of the tourists visiting having high requirements on sustainability.

菲利普·嘉德勒 Opibus 创始人

“游猎汽车基本上是一个完美的入门市场。他们接待的游客对生态的可持续性有很高的要求。”

#### Filip Lovstrom, Opibus co-founder:

All across the world, we have 1.1 billion vehicles, so why should we replace all of those with the new electric cars when we instead, can convert them?

菲利普·勒夫斯特伦 Opibus 联合创始人

“全世界共有 11 亿辆汽车，那么我们为什么要把所有的汽车都换成新的电动汽车，而不是改装它们呢？”

But these are the big prize. Converting Nairobi's Matatu mass-transport minibuses to electric would have a huge impact... and there's currently a surplus of electricity here.

这些才是最难能可贵的：将内罗毕的马塔图公共交通小巴改为电动车会产生巨大的影响，而且这里目前有**剩余**电力。

But a huge number of Kenyans are not on the national grid and so are turning to **small-scale solutions**.

然而有大量的肯尼亚人不能使用国家电网，所以他们转向**小规模**的解决方案。

Leah pays a dollar a day for her **solar system** and can now charge her phone, her torch and watch TV. And having light at night means Samuel can do his homework.

莉娅每天为她的**太阳能发电系统**支付一美元，她现在可以给手机、手电筒充电，也可以看电视。晚上有灯还意味着塞缪尔可以做作业。

That's what Ethiopia's trying to do by building this vast dam across the Blue Nile.

埃塞俄比亚也试图通过建造横跨青尼罗河的大坝而让每家每户全面通电。

And the waters of the Congo River could power Africa. There are multi-billion dollar plans to extend this Inga project, but miles from any industry it will need to build power lines too.

刚果河的水可以为非洲提供能源。现有数十亿美元的计划来延长这个因加工程，但因此地距离所有行业都很远，所以它也需要修建输电线。

**Erik Granskog, renewable energy consultant:**

So, the future of power in Africa is going to be a patchwork, between residential solar, distributed generation, mini-grids and there will be large hydroelectric dams.

埃里克·格兰斯科格 可再生能源顾问

“非洲电力的未来将是一个大杂烩工程，包括住宅太阳能、分布式发电、微型电网和大型水电大坝。”

Small and silent steps could be the best way to electrify Africa. And like mobile phone technology, leapfrog the need for vast power grids spanning the continent.

小而稳健的步伐可能是让非洲通电的最好方式。就像移动电话技术一样，应越过对横跨大陆巨大电网的需求。

## 词汇

sustainability 可持续性

convert (使) 转变, 改造

surplus 剩余

small-scale 小规模

solar system 太阳能发电系统

视频链接

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/lingohack/ep-190314>

问题答案

It helps them see the 'Big Five' – lions, leopards, rhinos, elephants and Cape buffalo.